



**HKV**  
AARAU

[hkvaarau.ch](http://hkvaarau.ch)

# Sprachen

*April bis Oktober 2023*

Einstieg  
jederzeit  
möglich



# Englisch

## GRUNDKURSE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Tag</b>	<b>Beginn</b>	<b>Zeit</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>English for Beginners</b>					
6001	Urszula Overstreet	Montag	24. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00
<b>English Elementary/Level 1</b>					
6126	Urszula Overstreet	Montag	24. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>English Elementary/Level 2</b>					
6879	Annina Merz	Donnerstag	27. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>English Elementary/Level 3</b>					
6124	Lisso Wildhaber	Dienstag	25. Apr.	19.40–21.10 Uhr	550.00
<b>English Pre-Intermediate/Level 1</b>					
7674	Linn Knight	Dienstag	25. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00
<b>English Pre-Intermediate/Level 2</b>					
6128	Danilo Perrotta	Montag	24. Apr.	19.45–21.15 Uhr	550.00
<b>English Intermediate/Level 1</b>					
6129	Brigitte Guerdi	Dienstag	25. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00
<b>English Upper-Intermediate/Level 1</b>					
6130	Angela Karrer-Steinmann	Montag	24. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>English Upper-Intermediate/Level 2</b>					
6131	Angela Karrer-Steinmann	Montag	24. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00
<b>English Upper-Intermediate/Level 3</b>					
6133	Thomas Karrer	Mittwoch	26. Apr.	19.40–21.10 Uhr	550.00
<b>English Upper-Intermediate/Level 4</b>					
6134	Thomas Karrer	Mittwoch	26. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>English Upper-Intermediate/Level 5</b>					
6135	Thomas Karrer	Montag	24. Apr.	19.10–20.40 Uhr	550.00
<b>English Advanced/Level 1</b>					
6137	Angela Karrer-Steinmann	Mittwoch	26. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00

## TAGES- UND KONVERSATIONSKURSE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Tag</b>	<b>Beginn</b>	<b>Zeit</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>Brush up Your English in the Morning</b>					
6138	Annina Merz	Montag	24. Apr.	8.30–10.00 Uhr	550.00
<b>Reading and Discussion at Noon</b>					
6139	Faith Schilling	Mittwoch	26. Apr.	11.50–12.35 Uhr	284.00
<b>The English Conversation Class</b>					
2194	Angela Karrer-Steinmann	Dienstag	25. Apr.	17.30–19.00 Uhr (alle 2 Wochen)	284.00
<b>English Crash Course</b>					
7491	Angela Karrer-Steinmann	Samstag	26. Aug.	10.00–11.30 Uhr	250.00

## CAMBRIDGE DIPLOMLEHRGÄNGE

### **B2 First (FCE), 1. Semester**

2184	Urszula Overstreet	Donnerstag	27. Apr.	18.00–20.15 Uhr	1080.00
------	--------------------	------------	----------	-----------------	---------

### **C1 Advanced (CAE) 2. Semester**

2190	Angela Karrer-Steinmann	Mittwoch	26. Apr.	19.35–21.50 Uhr	1134.00
------	-------------------------	----------	----------	-----------------	---------

### **C2 Proficiency (CPE) 2. Semester**

2222	Thomas Karrer	Dienstag	25. Apr.	17.30–19.45 Uhr	1188.00
------	---------------	----------	----------	-----------------	---------

# Französisch

## TAGES- UND KONVERSATIONSKURSE

Kurs-Nr.	Dozierende	Tag	Beginn	Zeit	Preis (CHF)
<b>Cours de français « Pause Midi » B1</b>					
6141	Sylvette Niquet	Dienstag	25. Apr.	11.50–12.35 Uhr	284.00

## REPETITION

### Französisch A2

6140	Irène Bertelli	Donnerstag	27. Apr.	19.40–21.10 Uhr	550.00
------	----------------	------------	----------	-----------------	--------

### Französisch im (Berufs-)Alltag B1

2214	Irène Bertelli	Donnerstag	27. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
------	----------------	------------	----------	-----------------	--------

## DIPLOMLEHRGÄNGE

### DELFB1 – Intensiv

2234	Sylvette Niquet	Mittwoch	26. Apr.	18.00–20.15 Uhr	1026.00
------	-----------------	----------	----------	-----------------	---------

### DELFB2 – Intensiv

2226	Sylvette Niquet	Montag	24. Apr.	18.00–20.15 Uhr	1080.00
------	-----------------	--------	----------	-----------------	---------

### DALFC1 – Intensiv

2240	M. T. Schiffmann	Dienstag	<b>24. Okt.</b>	18.00–20.15 Uhr	1149.00
------	------------------	----------	-----------------	-----------------	---------

### DALFC2 – Intensiv

2241	M. T. Schiffmann	Dienstag	25. Apr.	18.00–20.15 Uhr	890.00
------	------------------	----------	----------	-----------------	--------

# Italienisch

## GRUNDKURSE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Tag</b>	<b>Beginn</b>	<b>Zeit</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>Italienisch für Einsteiger</b>					
3253	Alfio Russo	Montag	24. Apr.	19.40–21.10 Uhr	550.00
6142	Lorena Pompeo	Donnerstag	27. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Italiano Elementare/Livello A1</b>					
6158	Irene Spadea	Mittwoch	26. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Italiano Elementare/Livello A2</b>					
6143	Antonietta Scottino	Donnerstag	27. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Italiano Intermedio/Livello B1/B2 – Konversation &amp; Kultur</b>					
6159	Alfio Russo	Montag	24. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Italiano Intermedio/Livello B1/B2</b>					
6160	Patrizia Grecuccio	Montag	24. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00

## TAGES- UND KONVERSATIONSKURSE

### **Conversazione, lingua e cultura**

6161	Antonietta Scottino	Mittwoch	26. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
------	---------------------	----------	----------	-----------------	--------

## DIPLOMLEHRGÄNGE

### **Vorbereitung auf CELI 2 (B1)/CELI 3 (B2)/CELI 4 (C1)**

1950	Antonietta Scottino	Donnerstag	27. Apr.	19.40–21.10 Uhr	720.00
------	---------------------	------------	----------	-----------------	--------

# Spanisch

## GRUNDKURSE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Tag</b>	<b>Beginn</b>	<b>Zeit</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>Spanisch für Einsteiger/Nivel Inicial</b>					
2272	Sthephani Oro	Mittwoch	26. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00
<b>Spanisch A1/Nivel 1</b>					
2273	Gabriela Fernandez	Dienstag	25. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
2275	Sthephani Oro	Mittwoch	26. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Spanisch A2/Nivel 1</b>					
6305	Sthephani Oro	Dienstag	25. Apr.	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Spanisch Auffrischkurs</b>					
2261	Sthephani Oro	Dienstag	25. Apr.	19.35–21.05 Uhr	550.00

## TAGESKURSE

### **Spanisch am Mittag/Este mediodía español**

2271	Gabriela Fernandez	Mittwoch	<b>26. Okt.</b>	11.50–12.35 Uhr	284.00
------	--------------------	----------	-----------------	-----------------	--------

### **Spanisch Konversation/El español conversación**

6306	Gabriela Fernandez	Dienstag	<b>25. Okt.</b>	19.40–20.25 Uhr	550.00
------	--------------------	----------	-----------------	-----------------	--------

# Deutsch

## DEUTSCH FÜR FREMDSPRACHIGE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Tag</b>	<b>Beginn</b>	<b>Zeit</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>Deutschkurs A2</b>					
2206	Annina Merz	Montag	<b>24. Okt.</b>	18.00–19.30 Uhr	550.00
<b>Deutschkurs B2</b>					
2260	Elsbeth Hänni	Montag	<b>24. Okt.</b>	19.40–21.10 Uhr	550.00

# Arabisch, Chinesisch und Russisch

## GRUNDKURSE

<b>Kurs-Nr.</b>	<b>Dozierende</b>	<b>Durchführung</b>	<b>Preis (CHF)</b>
<b>Arabisch für die Reise</b>			
6309	Lama Ziadeh	auf Anfrage	550.00
<b>Chinesisch für die Reise</b>			
6308	Ming Fang Treier	auf Anfrage	550.00
<b>Russisch für die Reise</b>			
6307	Tatjana Kyburz	auf Anfrage	550.00

# Allgemeine Bedingungen der Sprachabteilung

## EINTRITTSBEDINGUNGEN

Wir freuen uns, Sie in der Sprachabteilung der Weiterbildung begrüßen zu dürfen. Unsere Kurse stehen allen offen, die sich für die Sprache und die Kultur der jeweiligen Länder interessieren.

Für Diplommkurse werden bestimmte sprachliche Vorkenntnisse gefordert, damit die Ziele auch erreicht werden können. Aus diesem Grund finden in Diplommkursen in der ersten Lektion Einstufungstests statt.

## ZUSTANDEKOMMEN DER LEHRGÄNGE

Das definitive Zustandekommen eines Kurses wird spätestens am Ende des zweiten Kursabends entschieden. Bei ungenügender Zahl von Teilnehmenden besteht kein Anspruch auf Durchführung oder Weiterführung von Kursen. Die Schulleitung behält sich zudem vor, während der ersten drei Kurswochen, Kurse der gleichen Stufe zusammenzulegen. Das Sekretariat kann vor Kursbeginn leider keine Auskunft über die definitive Kursdurchführung erteilen.

## KONDITIONEN

Die aufgeführten Preise und die Lektionenanzahl sind nur verbindlich bei 9 Teilnehmenden.

Wenn wir mit weniger als 9 Teilnehmenden starten, wird die Kursdauer entsprechend der Anzahl der Teilnehmenden festgelegt. Bei Sprachkursen, die mehrere Semester dauern, behalten wir uns Preisänderungen vor. Bitte beachten Sie unsere AGB.

## RECHNUNGSSTELLUNG

Die Rechnungsstellung erfolgt vor Kursbeginn und dient als Bestätigung der Kursanmeldung. Der Betrag ist innert 30 Tagen nach Kursbeginn zu bezahlen. Wir empfehlen, mit der Zahlung zu warten, bis die Kursdurchführung definitiv ist.

## REDUKTION VON KURSGELDERN

Eine Kursgeldreduktion wird nur gewährt, wenn der Eintritt nach dem 5. Kurstag erfolgt, oder bei einer Kursabwesenheit von mehr als 5 durchgehenden Wochen, die im Voraus gemeldet wird. Bei einem Kurseintritt nach den Sommerferien respektive nach dem Neujahr betragen die Kurskosten die Hälfte des Semestergeldes.

Mitglieder des KV Mittelland erhalten von ihrem Verband nach Bezahlung der Rechnung 10 % Kursgeldermässigung bzw. max. CHF 100.– pro Jahr. Berufslernende und Kantonschüler erhalten 20 % Rabatt

auf die angegebenen Preise. Eine Kopie des Lernendenausweises muss unbedingt bei der Anmeldung beigelegt werden.

Studenten (über 20 Jahre) erhalten 10 % Rabatt. Für Ehepaare, die gemeinsam einen Sprachlehrgang besuchen, gewähren wir 5 % Rabatt.

## RÜCKERSTATTUNG VON KURSGELDERN

Bei Krankheit, plötzlichem Stellenwechsel o. ä. werden Kursgelder nur während der ersten Semesterhälfte und in begründeten Fällen (Arztzeugnis) zurückerstattet. Anträge auf Rückerstattung von Kursgeldern müssen schriftlich eingereicht werden.

Die Rückerstattung beträgt die Hälfte des eingezahlten Betrages, abzüglich einer Bearbeitungsgebühr, und erfolgt in Form einer Gutschrift. Bei Austritt in der zweiten Semesterhälfte erfolgt grundsätzlich keine Rückerstattung.

## PROBELEKTIONEN

In den ersten zwei Semesterwochen gewähren wir Probelektionen. Ab der dritten Semesterwoche verpflichten sich Teilnehmende, den Kurs zu bezahlen.



# Allgemeine Informationen

## KONTAKT

### **Sekretariat**

Montag bis Donnerstag,  
8.00–12.00 Uhr und  
12.45–18.30 Uhr

Freitag, 8.00–12.00 Uhr

und 12.45–18.00 Uhr

Samstag, 7.30–10.30 Uhr

### **Sachbearbeiterin**

Annett Schärer  
062 837 97 23  
annett.schaerer@hkv.ch

### **Bereichsleitung**

Thomas Karrer, M. A.  
thomas.karrer@hkv.ch

## SEMESTERDAUER

Beginn: 24. April 2023

Ende: 21. Oktober 2023

## ANMELDUNG

Melden Sie sich bitte online an:  
[hkvaarau.ch/sprachen](http://hkvaarau.ch/sprachen)

Die Anmeldung gilt für den ganzen Kurs und wird nach Eingangsdatum berücksichtigt. Wir empfehlen die Anmeldung vor Kursbeginn. Bei Probelektionen wird Ihre Anmeldung selbstverständlich auch am ersten oder zweiten Kursabend entgegengenommen.

Falls Sie den Kurs oder die Klasse wechseln möchten

oder eine Anmeldung widerrufen wird, muss dies dem Sekretariat der Weiterbildung auf mündlichem oder schriftlichem Weg mitgeteilt werden.

Mit der Anmeldung anerkennen Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen:  
[hkvaarau.ch/bedingungen](http://hkvaarau.ch/bedingungen)

## LEHRGANGSDAUER

Grundsätzlich dauert ein Sprachlehrgang 18 Kurseinheiten, jeweils am gleichen Wochentag. Um ausgefallene Lektionen vor- bzw. nachzuholen, kann der Dozent mit den Teilnehmenden zusätzliche Daten (auch an anderen Wochentagen) vereinbaren. Bitte beachten Sie auch die wichtigen Hinweise weiter unten.

## LEHRMITTEL

Die Lehrmittel werden von den Dozierenden ausgewählt und sind nicht im Kursgeld inbegriffen.

## FERIEN

Es gelten die offiziellen Schulferien der Weiterbildung der HKV Aarau. Genaue Daten finden Sie auf [hkvaarau.ch](http://hkvaarau.ch) unter Weiterbildung auf der rechten Navigationsseite.

## WICHTIGE HINWEISE

Die im Sprachprogramm aufgeführten Preise und Anzahl Lektionen sind nur verbindlich bei neun Teilnehmenden. Bei allen Sprachkursen mit weniger als neun Teilnehmenden wird die Kursdauer entsprechend der Anzahl der Teilnehmenden festgelegt. Bei Sprachkursen, die mehrere Semester dauern, behalten wir uns Preisänderungen vor.

## KURSBESTÄTIGUNGEN

Den Bildungspass erhalten Sie auf Verlangen nach Ende des Semesters über die Dozierenden. Die Kursbestätigung im Bildungspass des Schweizerischen Verbandes für Weiterbildung SVEB wird dann ausgestellt, wenn mindestens 80 % des Kurses besucht worden ist.

## WEITERE AUSKÜNFTE

Die Mitarbeiterinnen des Sekretariats der Weiterbildung der HKV Aarau erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte unter Telefon 062 837 97 23.



**HKV**  
AARAU

[hkvaarau.ch](http://hkvaarau.ch)

## WEITERE INFORMATIONEN

Annett Schärer  
Telefon 062 837 97 23  
[annett.schaerer@hkv.ch](mailto:annett.schaerer@hkv.ch)

## ONLINE-ANMELDUNG UND DETAILINFORMATIONEN

[hkvaarau.ch/sprachen](http://hkvaarau.ch/sprachen)



## ÖFFNUNGSZEITEN

### **Sekretariat Weiterbildung**

Montag bis Donnerstag,  
8.00–12.00 Uhr | 12.45–18.30 Uhr  
Freitag, 8.00–12.00 Uhr | 12.45–18.00 Uhr  
Samstag, 7.30–10.30 Uhr

## ADRESSE

**HKV Aarau**  
Weiterbildung  
Bahnhofstrasse 46  
5001 Aarau



### **Garantierte Bestnoten**

Geprüfte Qualität und Transparenz  
für mehr Erfolg beim Lernen  
und Bestnoten für Sie und uns



Schweizerisches Qualitätszertifikat  
für Weiterbildungsinstitutionen

**kv bildungsgruppe  
schweiz**

Zusammenschluss der Schulen  
des Kaufmännischen Verbandes